



## **Plan LEA para el regreso seguro a la instrucción en persona y la continuidad del servicio Plan de rescate estadounidense de conformidad con la Ley Federal, Sección 2001 (i)**

### **Introducción y Antecedentes**

Como se anunció en el 28 de abril de 2021 del Departamento de Educación de Nueva Jersey (NJDOE), transmitido en marzo de 2021. El presidente Biden firmó la Ley del plan federal de rescate estadounidense (ARP), Ley pública 117-2, convirtiéndose en ley. La Ley ARP proporciona \$ 122 mil millones adicionales en escuelas primarias y secundarias. Ayuda de emergencia (ARP existe) a los estados y distritos escolares para ayudar a reabrir de manera segura, mantener el funcionamiento seguro de las escuelas y abordar los impactos de la pandemia de COVID-19 en el país. estudiantes. Al igual que con el negocio agrícola anterior bajo la Ley de ayuda, alivio y seguridad económica (carrera) por Coronavirus, y la Ley de Asignaciones Suplementarias de Ayuda, Respuesta y Ayuda por Coronavirus (Universidad), el propósito de la financiación adicional es apoyar a las agencias educativas locales (LEA) en la preparación y respuesta a los impactos de COVID-19 en educadores, estudiantes y familias. Puede encontrar información adicional sobre los fondos de ARP Esser NJDOE en la hoja de datos comparativos.

La sección 2001 (i) (1) de la Ley ARP requiere que cada LEA que recibe negocios agrícolas ARP desarrolle y ponga a disposición del público en el sitio web de la LEA, a más tardar 30 días después de recibir ARP a otro, un plan para el regreso seguro al -instrucción personal y continuidad de servicios para todas las escuelas (Plan de retorno seguro) Se requiere un Plan de retorno seguro de todos los beneficiarios de fondos, incluidos aquellos que ya han regresado a la instrucción en persona. La sección 2001 (i) (2) de la Ley ARP requiere además que la LEA busque comentarios públicos sobre el Plan de retorno seguro y tenga en cuenta esos comentarios en la finalización del Plan de retorno seguro. Bajo los requisitos finales provisionales publicados en el Volumen 86, No. 76 del Registro Federal de los EE. UU. Departamento de Educación (USDE), una LEA debe periódicamente, pero con una frecuencia no menor que cada seis meses hasta el 30 de septiembre de 2023, revisar y, según corresponda, modificar su Plan de retorno seguro.

De conformidad con esos requisitos, los contratos de arrendamiento deben presentarse al Departamento de Educación de Nueva Jersey en su sitio web y sus Planes de devolución segura antes del 24 de junio de 2021. El ARP Lea del Departamento de Educación de Nueva Jersey tiene la intención de hacer que las solicitudes estén disponibles en la granja eweger el 24 de mayo de 2021 y las LEA enviarán su caja fuerte. Devuelva la planta a la eweger del

NJDOE. Para ayudar al arrendamiento con el desarrollo de su plan de devolución segura, el Departamento de Educación de Nueva Jersey proporciona la siguiente plantilla.

Esta plantilla incorpora los componentes requeridos por el gobierno federal del Plan de retorno seguro. Las preguntas de la plantilla a continuación se incluirán en la aplicación empresarial agrícola Lea ARP en eweger. Las LEA enviarán respuestas a las preguntas dentro de la solicitud de negocios agrícolas LEA ARP en eweger antes del 24 de junio de 2021. El Departamento de Educación de Nueva Jersey espera que esta plantilla permita a las LEA planificar eficazmente esa presentación y publicar fácilmente la información en sus sitios web según lo requiera el Ley ARP.

Tenga en cuenta que el 17 de mayo de 2021, el gobernador Murphy anunció que una vez finalizado el año escolar 2020-2021, se rescindirán partes de la Orden ejecutiva 175 que permite el aprendizaje remoto, lo que significa que las escuelas deberán brindar servicios presenciales y de día completo. instrucción, como lo eran antes de la Emergencia de Salud Pública COVID-19. El Departamento de Educación de Nueva Jersey y el Departamento de Salud de Nueva Jersey compartirán información adicional con respecto a los requisitos estatales u orientación para los protocolos de salud y seguridad para el año escolar 2021-2022 a medida que esté disponible.

## **Plantilla: Plan LEA para el regreso seguro a la instrucción en persona y la continuidad de los servicios**

---

**LEA Name: Rockaway Borough**

Fecha 06/07/2021

Fecha de revisión (mm/dd/yyyy):

### **1. Mantener la salud y la seguridad**

Para cada estrategia de mitigación enumerada a continuación (A – H), describa cómo la LEA mantendrá la salud y seguridad de los estudiantes, educadores y otro personal y hasta qué punto ha adoptado políticas, y una descripción de tales políticas, en cada una de las siguientes recomendaciones de seguridad establecidas por los CDC.

#### **A. Uso universal y correcto de máscaras**

Uso universal y correcto de máscaras: El Distrito Escolar de Rockaway Borough seguirá las recomendaciones más recientes del Departamento de Salud de NJ, el Departamento de Salud de Rockaway Borough y el Departamento de Educación de NJ con respecto al uso de cubiertas faciales. Esta es la principal fuente de orientación con respecto a los cubrimientos faciales.

[Este sitio web se utilizará para obtener la orientación más reciente.](#)

**B. Distanciamiento físico (p. Ej., Incluido el uso de cohortes / agrupaciones**

El distrito escolar de Rockaway Borough proporcionará la mayor distancia social posible en las aulas, los autobuses, las áreas comunes y el espacio al aire libre. Consultaremos con el Departamento de Salud del condado de Rockaway y revisaremos la guía proporcionada por los Departamentos de Salud y Educación de Nueva Jersey. Durante los períodos de almuerzo y recreo, se utilizará personal adicional para proporcionar el distanciamiento social recomendado.

[Este sitio web se utilizará para obtener la orientación más reciente.](#)

**C. Lavado de manos y etiqueta respiratoria**

El Distrito Escolar del Condado de Rockaway continuará educando a los estudiantes, el personal y el público en general sobre la importancia del lavado de manos y la etiqueta respiratoria.

[Este sitio web del Departamento de Salud de Nueva Jersey será nuestra principal fuente de información.](#)

**D. Limpieza y mantenimiento de instalaciones saludables, incluida la mejora de la ventilación. Ver Apéndice A**

**E. Rastreo de contactos en combinación con aislamiento y cuarentena, en colaboración con los departamentos de salud estatales, locales, territoriales o tribales Ver Apéndice B**

**F. Pruebas de diagnóstico y detección**

Las Escuelas Públicas de Rockaway Borough continuarán requiriendo la evaluación de los estudiantes y el personal si así lo recomienda el Departamento de Salud de Rockaway Borough. Para el año escolar 2020-21, todo el personal y los estudiantes debían completar un formulario de evaluación inicial en línea al comienzo de la escuela y evaluar adecuadamente cada día antes de llegar a la escuela. Este formulario cambió a medida que cambió el Informe de actividad de COVID y también cuando cambió la orientación de los departamentos de salud locales y estatales. Las familias también pidieron volver a completar la evaluación de actualización cuando la mayoría de los estudiantes regresaron para recibir instrucción en persona en el cuarto trimestre.

**G. Esfuerzos para proporcionar vacunas a los educadores, otro personal y estudiantes, si son elegibles:**

El distrito escolar de Rockaway Borough se unió a un distrito escolar vecino (Denville Township) que se asoció con St. Clare's Medical Center en abril de 2021 para proporcionar vacunas a todo el personal que deseaba participar. También se produjo una colaboración similar a través del Departamento de Educación del Condado de Somerset. El distrito también aprovechó la ayuda de las organizaciones del condado que también ayudaron a concertar citas de vacunación para los interesados. Además, las enfermeras y el superintendente proporcionaron enlaces continuos, pistas e información sobre posibles citas de vacunación. Este intercambio de información continuará en el otoño cuando la escuela vuelva a abrir.

**H. Adaptaciones adecuadas para niños con discapacidades con respecto a las políticas de salud y seguridad.**

Si surge la necesidad de poner en cuarentena una clase completa durante el año escolar 2021-22, la clase puede trasladarse a una instrucción completamente remota con sus maestros. En el caso de que un estudiante necesite ponerse en cuarentena, las personas objetivo serán atendidas a través del plan de instrucción de cabecera del distrito ya implementado a través de una plataforma virtual durante el período de cuarentena. Todos los IEP estarán en vigor y todos los servicios relacionados se proporcionarán en consecuencia. Los estudiantes que requieran adaptaciones adicionales serán tratados caso por caso.

## 2. Ensuring Continuity of Services

**A.** Describa cómo la LEA garantizará la continuidad de los servicios, incluidos, entre otros, los servicios para abordar las necesidades académicas de los estudiantes y las necesidades sociales, emocionales, de salud mental y de otro tipo de los estudiantes y el personal, que pueden incluir la salud de los estudiantes y los servicios alimentarios. (Límite de 1000 caracteres) Ver Apéndice C.

## 3. Comentario público

**A.** Describa cómo la LEA buscó comentarios públicos sobre su plan y cómo tomó en cuenta esos comentarios públicos en el desarrollo de su plan. Tenga en cuenta que el ARP requiere que las LEA busquen comentarios públicos para cada revisión de 60 días del plan. (Límite de 1000 caracteres). Este plan fue desarrollado con el aporte de un comité de miembros del personal y fue revisado por miembros de la Mesa Directiva de Educación así como por miembros del público. Luego se publicó en formato de borrador en el sitio web del distrito. El plan se discutió en la reunión de la Junta del 8 de junio de 2021 que se anunció al público en general. Todos los comentarios y recomendaciones se consideraron al finalizar este plan que será aprobado formalmente por la Junta de Educación en la Junta de \_\_\_\_\_ de junio.

**B.Describa cómo la LEA se aseguró de que el plan esté en un formato comprensible y uniforme; en la medida de lo posible, está escrito en un idioma que los padres puedan entender o, si no es posible proporcionar traducciones escritas a un padre con dominio limitado del inglés, se traducirá oralmente para dicho padre; ya petición de un padre que es una persona con una discapacidad según lo define la ADA, se proporcionará en un formato alternativo accesible para ese padre. (Límite de 1000 caracteres)**

Este documento se publicará en inglés y español y estará disponible para todos en el sitio web del distrito, y se compartirá con el público a través de las redes sociales, el correo electrónico y los boletines. Los miembros del equipo de Servicios Especiales proporcionarán una traducción oral para cualquier miembro del público que lo solicite. El documento también será traducido a cualquier idioma que solicite cualquier miembro del público.

## **Apéndice A: Plan de desinfección de instalaciones y HVAC**

Plan y procedimientos para la limpieza y desinfección de escuelas - COVID-19

El propósito de este plan es implementar medidas para ayudar a todos los empleados de las instalaciones de la Junta de Educación con las prácticas adecuadas de limpieza y desinfección durante COVID-19.

El propósito es triple:

- Siga los detalles establecidos en el Plan de reapertura escolar del distrito.
- Promover la eficiencia utilizando protocolos / procedimientos para las prácticas de limpieza de las instalaciones y;
- Promover y mantener un ambiente seguro y saludable para el personal, los estudiantes y los miembros de la comunidad.

El personal de conserjería bajo la dirección del Supervisor de Edificios y Terrenos mantendrá las instalaciones del campus de la siguiente manera:

- Continuar con los procedimientos de desinfección de instalaciones establecidos por el distrito junto con el enfoque en prácticas de limpieza adicionales como:
  - Limpieza a fondo de áreas de alto tráfico como entradas y salidas, aulas, aulas de maestros, baños, vestuarios, áreas alrededor de fotocopiadoras, etc.

- Desinfecte con frecuencia las áreas de trabajo personal y las superficies de alto contacto, como mesas, picaportes, interruptores de luz, escritorios, teclados, computadoras, lavabos, inodoros, grifos, etc.
- Limpie y desinfecte el equipo compartido (computadoras, teléfonos, etc.) entre usos utilizando uno o más de los siguientes métodos:
  - Máquina aplicadora electrostática que rocía una niebla de desinfectante, toallitas o limpiador en aerosol.
  - Proporcionar productos sanitarios en el área común, incluido desinfectante para manos y toallitas desinfectantes, y garantizar la disponibilidad en todo momento en cada edificio escolar.
  - Registre la frecuencia de limpieza (hoja de registro) para áreas de alto tráfico (baños, oficinas, aulas, pomos de puertas, etc.).
  - Realice inspecciones diarias para asegurarse de que cada área designada se esté limpiando y manteniendo según estos procedimientos.
- Mantener un inventario de suministros para los procedimientos de desinfección y el manejo de estudiantes, profesores y personal enfermos y continuar explorando el uso de productos y procedimientos recientemente introducidos.
- Brindar al personal de conserjería del distrito la orientación y el desarrollo profesional adecuados para respaldar cualquier cambio en el protocolo y la desinfección según lo dicten los funcionarios locales y estatales.
- Manténgase al día con la guía de los CDC más actualizada para identificar y revisar cualquier curso de acción designado, así como compartir información pertinente con todas las partes interesadas.
- Según el programa regular de mantenimiento preventivo (PM) del distrito, los filtros de HVAC se cambiarán dos veces al año en febrero y en julio / agosto.
- En caso de que un estudiante / personal dé positivo por COVID-19, el área de trabajo de ese empleado, el aula designada y / o las ubicaciones de la escuela a las que el empleado viajó el día anterior se limpiarán nuevamente y no se permitirá que ningún otro estudiante / personal acceder a esa sala de clase / trabajo / descanso hasta que las áreas estén desinfectadas.
- Además, el distrito ha contratado a dos (2) conserjes de medio tiempo adicionales para ayudar en la limpieza y desinfección diaria y nocturna.

Otras medidas:

- Todo el PERSONAL ha recibido paños y cubiertas faciales desechables periódicamente durante el año escolar.
- Para apoyar el lavado de manos, se han comprado tres lavabos portátiles / estaciones de lavado de manos para cada edificio escolar y están ubicados alrededor de los pasillos y están disponibles para que los estudiantes y el personal los usen durante todo el día para complementar los lavabos de los salones de clases y los baños. Además, se han instalado dispensadores de desinfectante de manos en todas las entradas y salidas

de los edificios, así como alrededor del edificio. Los frascos con bomba de desinfectante y toallitas desinfectantes están disponibles en oficinas, áreas comunes, pasillos y / o en aulas donde los lavabos para lavarse las manos no están disponibles para desinfectar las manos, pero también para limpiar materiales y superficies después de su uso.

Se implementarán máquinas aplicadoras electrostáticas (pulverizadores portátiles Victory con solución desinfectante E22) en todos los puntos de contacto que se compraron y están en uso. Los rociadores de mochila Victory se comprarán durante el verano y se pondrán en servicio según sea necesario.

- Se compraron y colocaron verdaderas unidades de filtración HEPA en cada salón de clases y espacio educativo en todo el distrito.
- Se han colocado carteles sobre la importancia del lavado de manos, el comportamiento seguro y el distanciamiento social adecuado en cada edificio escolar y cada director los ha reforzado regularmente en sus boletines informativos semanales.
- Se ha requerido la autoevaluación obligatoria del personal en el hogar, que incluye controles de temperatura o síntomas utilizando las pautas de los CDC.

## **PLAN DE MANTENIMIENTO DE HVAC Y ESCAPE DE ROCKAWAY BOROUGH SCHOOLS**

Además del Programa de Mantenimiento Preventivo (PM) ya establecido por el distrito que se monitorea a través del software de mantenimiento School Dude, el plan a continuación se implementó como resultado de las preocupaciones de COVID-19.

- Todos los filtros Univent tienen filtros Merv 8 que se actualizarán a Merv 13 si cumplen con las especificaciones del fabricante.
- Todos los univents fueron reemplazados como parte de un proyecto de referéndum este verano y son nuevos. Todos los filtros se cambiarán / lavarán en un horario TRIMESTRAL en el futuro.
- Todos los filtros de aire acondicionado de ventana se limpiarán mensualmente, lo que es más frecuente que las recomendaciones del fabricante.
- Todos los ventiladores de extracción han sido revisados y reparados o reemplazados por completo.
- Los Univents están diseñados para traer entre un 10% y un 20% de aire exterior, con un cálculo mínimo de 15 CFM por estudiante, que actualmente estamos excediendo si calcula el 15% de aire fresco sobre el flujo de aire total.
- En cualquier habitación que haya sospecha de COVID, se **CONFIRMA** el caso, se cambiarán los filtros de aire y se desinfectará por completo el Univent.
- Además, cualquier área donde haya ocupado una persona sospechosa de Covid positiva será desinfectada usando el CURIS Total Room Fogger.
- Los registros de mantenimiento de todas las actividades de PM / casos sospechosos de covid que requieren desinfección de habitaciones completas se ingresarán en SchoolDude.



## **Apéndice B: Seguimiento de contactos**

- El Distrito Escolar de Rockaway Borough trabajará de cerca para cooperar con los funcionarios de salud locales recopilando y proporcionando información sobre los empleados y / o estudiantes que dan pruebas o han dado positivo en el pasado para ayudar a respaldar el proceso de rastreo de contactos a nivel local, pero lo más importante es ayudar a apoyar la propagación del virus.
- Las enfermeras del distrito continuarán actuando como enlaces con los funcionarios de salud locales y brindarán al personal la información necesaria para respaldar todos los esfuerzos de rastreo de contratos.
- Si es necesario, el distrito continuará colocando hojas de seguimiento fuera de todos los salones de clases, espacios de instrucción y oficinas para realizar un seguimiento de todas las personas que han estado en contacto con las clases o las personas durante más de 15 minutos en un período de 24 horas o seguir las pautas más actualizadas. del NJDOH y funcionarios de salud locales.
- Antes del comienzo del año escolar 2020-21, las enfermeras de Rockaway Borough School recibieron capacitación en el rastreo de contactos utilizando esta clase en línea de la Universidad Johns Hopkins. [JHU online class.](#)

## **Apéndice C: Continuidad de los servicios**

Una vez que regrese a la escuela, los sistemas de apoyo de varios niveles requeridos implementarán intervenciones y servicios de referencia para los estudiantes a través de los equipos 1 y RS de las escuelas individuales.

- El distrito continuará brindando programas educativos y servicios relacionados para estudiantes con discapacidades en sus respectivos entornos y ajustará las metas según sea necesario.
- Las necesidades de grupos específicos como educación especial, 504, ELL, estudiantes en riesgo y dotados y talentosos continuarán siendo satisfechas y atendidas a través de programas e intervenciones educativas apropiadas.
- Los consejeros de orientación y los equipos de crisis estarán disponibles para todos los miembros de la comunidad escolar y estarán preparados para ofrecer un apoyo en caso de trauma si es necesario.
- Thrive Alliance ha sido contratado para proporcionar asesoramiento escolar y servicios relacionados para los estudiantes, así como para capacitar al personal seleccionado sobre el bienestar mental durante el año escolar 2021-22.
- Se pondrá un enfoque continuo en la integración del aprendizaje socioemocional en el plan de estudios, así como en garantizar una cultura y un clima escolar positivos para apoyar mejor a los estudiantes, sus familias y el personal, especialmente en la transición de regreso a los edificios para recibir instrucción en persona durante todo el día.
- El distrito continuará trabajando con BoroKids y otros proveedores de guarderías locales para ayudar a los padres con el cuidado antes y después de la escuela.

El servicio de almuerzo:

- En septiembre, el distrito seguirá trabajando con su proveedor de servicios de alimentos designado (Pomptonian) para proporcionar comidas a todos los estudiantes.
- El distrito también seguirá todas las regulaciones de NJDOE y USDA con respecto a los almuerzos escolares